

Distr.  
GENERAL

E/CN.4/1990/71  
19 February 1990  
ARABIC  
Original : FRENCH

الأمم المتحدة  
المجلس الاقتصادي  
والاجتماعي



لجنة حقوق الإنسان  
الدورة السادسة والأربعون  
البند ١٣ من جدول الأعمال

تنفيذ اعلان القضاء على جميع أشكال التعصب والتمييز  
القائمين على أساس الدين أو المعتقد

رسالة مؤرخة في ١٥ شباط/فبراير ١٩٩٠ وموجهة إلى  
رئيسة لجنة حقوق الإنسان من القائم بأعمال البعثة  
الدائمة لجمهورية البانيا الاشتراكية الشعبية

أبعث اليكم بهذه الرسالة لافادتكم علما بأن ممثل "الفريق المعني بحقوق الاقليات" قد ذكر ، في إحدى جلسات الدورة السادسة والأربعين للجنة حقوق الإنسان ، فيما ذكر ، التعذيب المزعوم للمواطنين الألبانيين الأربعة من الاقلية اليونانية وقتلهم . وكما يظهر ، فإنه ليس حسن الاطلاع على الامور لأن هذا مجرد اختلاق سيئ القصد تجاه بلدي .

وأودّ أن أكرّر لكم ، سيدتي الرئيسة ، أن هذا كذب وان شيئا من هذا القبيل لم يحدث . وفي هذا الصدد ، فإن السفارة الألبانية في أثينا قد عرضت على شاشة التلفزيون في ٥ كانون الثاني/يناير ١٩٩٠ ، من أجل الصحفيين اليونانيين والمراسلين من بلدان مختلفة ، وقائع جرى تصويرها مساء ٣١ كانون الأول/ديسمبر في قرية بيبيل بدروبول عند أسرة الاخوة براسوس الأربعة الذين كانوا يحتفلون فرحين مع أهلهم بعيد رأس السنة الجديدة . وان لقطات الفيلم لتشهد على الطابع المنافي للعقل والمشير للسخرية لتصريحات أولئك الذين اختلقوا نبأ القتل المفجع المزعوم للاخوة براسوس الأربعة . وفي الوقت ذاته ، أفيدكم علما بأن صحفيات يونانيات ، الخ ، قد زرن وشاهدن مؤخرا الاخوة براسوس .

وأخيرا ، سيدتي الرئيسة ، أودّ احاطتكم علما بأنه تكفل فعلا للاقلية اليونانية في ألبانيا حماية وتطوير ثقافتها وتقاليدها الشعبية ، واستعمال لغتها الام وتعليم هذه اللغة في المدارس ، والمساواة في التنمية في جميع مجالات الحياة الاجتماعية .

وأكون ممتنا جدا لو تفضلتم بتوزيع الرسالة التي بعثت بها إليكم على أعضاء الدورة السادسة والأربعين للجنة حقوق الإنسان .

(التوقيع): القائم بأعمال البعثة الدائمة

لجمهورية ألبانيا الاشتراكية

الشعبية

ألفريد بابوكيو